

# LG

## Climatiseur de type Roof Top

### *MANUEL DE L'UTILISATEUR*

LG

#### IMPORTANTES

Merci de consacrer un moment à la lecture de ce guide. Il contient des informations importantes sur votre produit. En expliquant les conseils d'entretien de ce produit et en évitant ainsi toute erreur d'utilisation, ce guide vous aidera à économiser du temps et de l'argent.

#### PRÉCAUTIONS

Lisez attentivement les conseils de sécurité afin d'éviter d'éventuels dangers et dégâts de votre appareil dus à une mauvaise utilisation ou à une installation non conforme. LG décline toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par une mauvaise utilisation du produit.

FRANÇAIS

Avant l'installation, cet appareil de climatisation doit être approuvé par le service fournissant l'électricité (EN 61000-3 Norm.)

# TABLE DES MATIÈRES

## our Mémoire

Ecrivez le numéro du modèle et le numéro de série ici:

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Vous les trouverez sur l'étiquette collée sur le côté de chaque appareil.

Nom du Fournisseur \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## isez ce Guide

A l'intérieur, vous trouverez de nombreux conseils très utiles concernant la bonne utilisation et l'entretien correct de votre système de climatisation. Une simple petite attention de votre part peut vous faire économiser un temps précieux et beaucoup d'argent et prolonger la durée de vie de votre système de climatisation.

Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes courants dans le tableau des procédés de dépannage. En commençant par consulter notre tableau **Procédés de dépannage**, vous trouverez certaines réponses et cela vous évitera de faire appel au service.



## ATTENTION

- Contactez le service technique autorisé pour réparer et entretenir cette unité.
- Contacter l'installateur pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être manipuler par des jeunes enfants sans surveillance
- Les jeunes enfants ne devraient pas être laissés sans supervision pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Lorsque le cordon électrique doit être remplacer, le travail de emplacement devrait être fait par du personnel seulement.
- Le travail d'installation doit être fait selon les normes de câblages par du personnel autorisé seulement.



Pour éviter de réels préjudices ou pour éviter que l'utilisateur ou d'autres personnes ne se blessent, vous devez respecter les instructions suivantes.

 En ne tenant pas compte de ces instructions, vous prenez le risque de faire une mauvaise manipulation qui entraînera des préjudices ou des dommages dont la gravité est indiquée ci-dessous.



### **MISE EN GARDE**

Ce symbole indique le danger de mort ou de graves blessures.



### **ATTENTION**

Ce symbole indique le risque de préjudices ou de dégâts concernant uniquement les biens.



**Ne faites jamais cela**



**Faites toujours ceci**



### **MISE EN GARDE**

#### ■ N'installez pas ou n'enlevez pas le groupe tout seul.

- Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. S'il vous plaît, consultez un revendeur autorisé ou un spécialiste pour l'installation. Faites attention s'il vous plaît que les défauts provoqués par une installation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.
- L'appareil doit être installé dans une zone facilement accessible. Tout frais supplémentaire demandé pour la location d'équipements spéciaux pour accéder à l'unité seront à la charge de l'utilisateur.



### **MISE EN GARDE**



- Cela peut provoquer des décharges électriques ou des incendies à cause de la création de chaleur.
- Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un de ses agents ou par une personne qualifiée pour éviter tous les risques.



- Peut provoquer des incendies ou des décharges électriques.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial disponible auprès du producteur ou de son service d'assistance.



- Il pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.



- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.



- Le ventilateur tournant à grande vitesse, cela peut provoquer des lésions ou des dommages à l'unité.



- Cela peut provoquer des dommages à votre santé.



- Si l'unité continue à fonctionner en conditions anormales, il peut se vérifier des incendies, des dommages, etc. Dans ce cas, contactez votre revendeur.



- Si ces opérations sont effectuées de manière incorrecte, il peut se vérifier des incendies, des décharges électriques, des lésions, des fuites d'eau, etc. Consultez le revendeur.

## ⚠ ATTENTION

- Contactez un technicien autorisé pour l'entretien et la réparation de ce groupe.
- Contactez un installateur pour l'installation de ce groupe.
- Cet équipement n'a pas été étudié pour être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes, sans supervision.
- Contrôlez les enfants pour vous assurez qu'ils ne jouent pas avec cet équipement.

## ⚠ ATTENTION



- L'eau peut pénétrer dans le groupe et diminuer l'isolation. Peut provoquer des décharges électriques.



- Il peut se vérifier une carence d'oxygène.



- Le ventilateur tournant à vitesse élevée pendant le fonctionnement, cela peut provoquer des lésions.



- Peut provoquer des lésions à l'animal domestique ou endommager les plantes.



- Peut provoquer des incendies ou déformer l'armoire.



- L'unité pourrait tomber par terre et provoquer des lésions.



- Peut avoir des effets négatifs sur la combustion.



- Dans le cas contraire, il peut y avoir des accumulations de saleté et cela pourrait provoquer des incendies.



- L'objet pourrait provoquer des lésions en tombant ou vous pourriez tomber.



- Dans le mode réfrigération, si utilisé dans une pièce avec un taux d'humidité très élevé (80%RH ou plus) pendant longtemps, l'eau de condensation dans le conditionneur peut s'égoutter et gâcher les meubles, etc.



- Vous pourriez vous procurer des lésions, par exemple en tombant par terre.



- N'utilisez pas le conditionneur pour la conservation de dispositifs de précision, d'aliments, d'animaux, de plantes ou d'objets d'art. Peut provoquer des détériorations de qualité.



- Peut provoquer des décharges électriques.

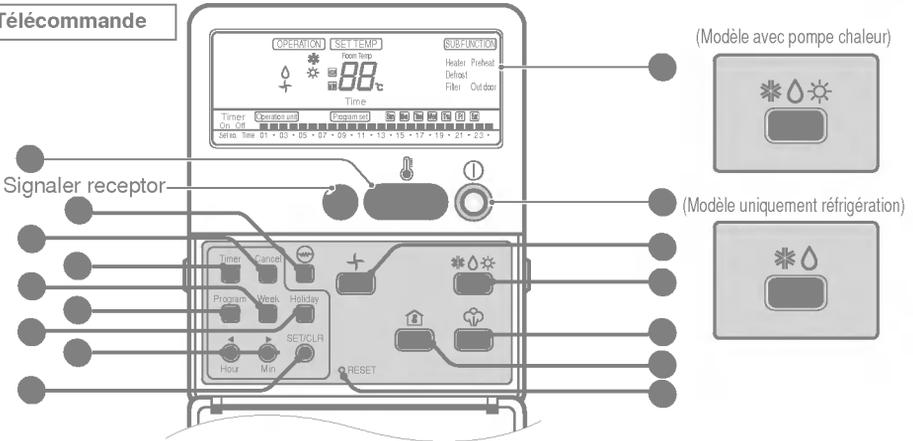


- Cela pourrait provoquer des risques.



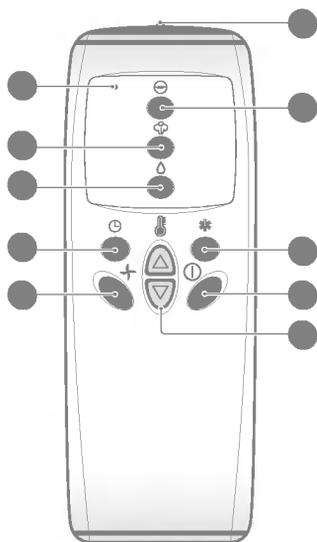
- Cela peut endommager le ventilateur.

Télécommande

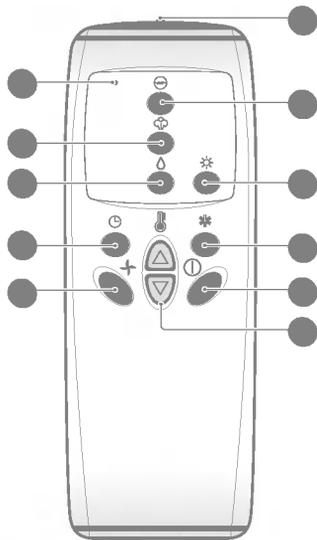


- **Affichage de fonctionnement**  
Affiche les conditions de fonctionnement.
- **Touche On/Off**  
L'appareil se met en marche quand vous appuyez sur cette touche et s'arrête quand vous appuyez de nouveau.
- **Touche de réglage de la température**  
Utilisée pour régler la température quand la température souhaitée est atteinte.
- **Touche de fonctionnement du VENTILATEUR**  
Utilisée pour faire circuler de l'air dans la pièce sans le refroidir ou le réchauffer.
- **Touche de sélection du mode de fonctionnement**  
Utilisée pour sélectionner le mode de fonctionnement.
  - mode de fonctionnement automatique
  - mode de fonctionnement en refroidissement
  - mode de fonctionnement séchage léger.
  - mode de fonctionnement en chauffage (sauf modèle de refroidissement)
- **Marche/Arr t de l'humidificateur**  
Fonctionnement d'un humidificateur si install.
- **Touche de contrôle de la température de la pièce**  
Utilisée pour contrôler la température de la pièce.
- **Bouton de chauffe électrique**  
Utilisé à la série l'Appareil de chauffage Electrique.
- **Touche annulation minuterie**  
Utilisée pour annuler la minuterie.
- **Touche de réglage de la minuterie**  
Utilisée pour régler la minuterie quand l'horaire souhaité est atteint.
- **Touche semaine**  
Utilisée pour régler un jour de la semaine.
- **Touche minuterie hebdomadaire**  
Utilisée pour régler chaque semaine la minuterie.
- **Touche congé**  
Utilisée pour régler un congé dans la semaine.
- **Touche réglage horaire**  
Utilisée pour régler l'horaire et pour le changer dans la fonction minuterie hebdomadaire.
- **Touche de réglage et d'annulation**  
Utilisée pour régler et annuler la minuterie hebdomadaire.
- **Touche réinitialisation.**  
Utilisée pour régler l'horaire actuel et pour annuler l'horaire réglé.

\* La température affichée peut être différente de la température réelle de la pièce si la télécommande est installée là où les rayons du soleil tombent directement ou à côté d'une source de chaleur.



*(Modèle uniquement réfrigération)*



*(Modèle avec pompe chaleur)*

- **Émetteur du signal**  
Émet les signaux vers le climatiseur.
- **Affichage de fonctionnement**  
Affiche les conditions de fonctionnement.
- **Marche/Arr de l'humidificateur.**
- **Bouton de opération de réfrigération**
- **Bouton de réglage température**  
Utilisé pour régler la température sur la température désirée.
- **Bouton Allumé/Eteint**  
Le conditionneur commence à fonctionner quand on appuie sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur le bouton.
- **Boutons pour le réglage de l'horloge**  
Utilisé pour régler l'horloge sur l'heure choisie.  
La télécommande câblée est réglée par heure sur 24 heures, mais la télécommande est réglée par heure sur 7 heures.  
Done, si vous voulez un réglage sur plus de 7 heures, utilisez la télécommande cèblée.
- **Bouton de fonctionnement ventilateur**  
Utilisé pour faire circuler l'air sans chauffer ni refroidir.
- **Bouton de opération de réchauffement**  
(Modèle avec pompe chaleur)
- **Touche Chauffage électrique ON/OFF**
- **Bouton de opération de séchage doux**  
Usé de déshumidifier sans surrefroidissement.

### Précaution

#### pendant le maniemnt de la télécommande

- Dirigez la télécommande sur le récepteur de signaux du climatiseur pour mettre ce dernier en marche.
  - Le signal de la télécommande peut être reçu jusqu'à une distance de 7 mètres maximum.
  - Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur de signaux.
  - Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la lancez pas.  
Ne rangez pas la télécommande dans un endroit directement exposé à la lumière solaire, ou à côté d'un convecteur ou de toute autre source de chaleur.
  - Protégez le récepteur de signaux contre une lumière trop vive à l'aide d'un rideau ou autre afin d'éviter un fonctionnement anomal. (ex.: mise en marche rapide électronique, ELBA, lampe fluorescente à inverseur) (sens de ce paragraphe)
- Le récepteur de télécommande peut être perturbé par la présence d'un starter de tube fluorescent(tube néon) ou par un éclairage trop vif (présence trop proche d'une source de lumière)

# 1 Appuyez sur la touche ' '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'heure change de 00 à 23.  
Vous pouvez régler l'heure actuelle.



# 2 Appuyez sur la touche ' '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les minutes augmentent de 00 à 59.  
Vous pouvez régler les minutes actuelles.



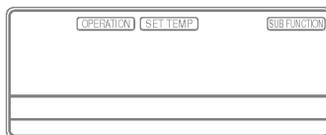
# 3 Appuyez sur la touche ' '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jour de la semaine change de Dimanche à Samedi.  
Vous pouvez régler le jour de la semaine.



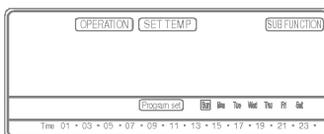
# 4 Appuyez sur la touche ' • RESET '.

Si vous voulez réinitialiser l'horaire actuel et le jour de la semaine, appuyez de nouveau.



# 1 Appuyez sur la touche Program (Programmation).

La télécommande s'affiche de la manière suivante. Puis, "  ", "  " et "01" clignotent.



# 2 Appuyez sur la touche " ".

Appuyez sur le bouton de semaine  à plusieurs reprises jusqu' à ce que le mode désiré soit apparu.

Par exemple, si vous voulez mar. , appuyez sur le bouton de semaine 4 fois.



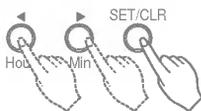
# 3 Sélectionnez le temps que vous voulez.

Appuyez sur le bouton d'heure et de minute, puis la lettre clignotante se montre.  

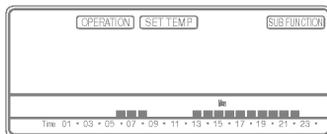
Si vous appuyez sur le bouton de , puis la forme de '  ' apparaît.

La forme de '  ' veut dire que cinq heures sont réservées.

En utilisant les boutons ci-dessous, vous pouvez réserver le temps.



\* Par exemple, le climatiseur est sur 6,7,8 et 13~22 heures.



# 4 Pour terminer la programmation hebdomadaire, appuyez de nouveau sur le bouton de programmation.



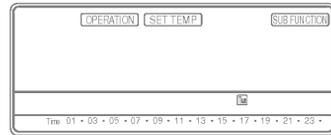
Si le mardi est une vacances dans cette semaine, vous pouvez régler une vacances.

● Appuyez sur la touche Programme. 

● Appuyez sur la touche semaine. 

● Appuyez sur la touche congé. 

La télécommande affichera "Tue".  
Le rectangle externe signifie congé.



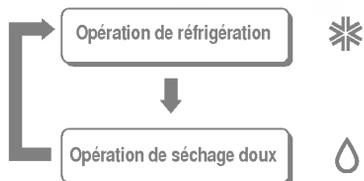
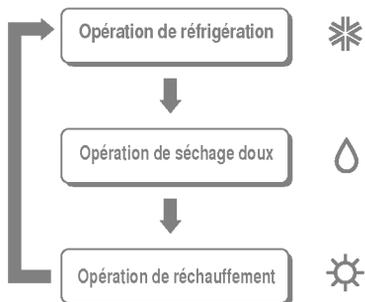
● Pour terminer la programmation, appuyez de nouveau sur le bouton %Holiday±. 

Cette fonction est utilisée au virage sur ou le virage de dans plusieurs heures.

● Appuyez sur la touche minuterie. 

● Effectuez le réglage de la minuterie jusqu'à ce que vous ayez réglé l'horaire souhaité. 

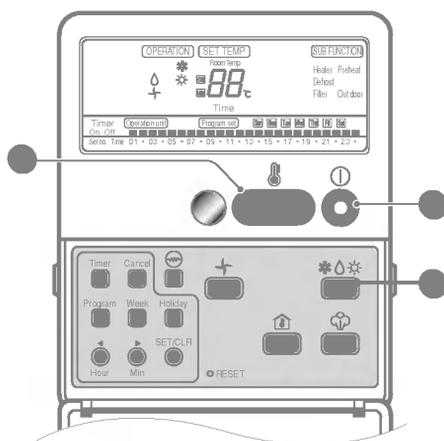
● Si vous voulez annuler la minuterie, appuyez sur la touche Annuler. 



**1<sup>st</sup>** Bouton Allumé/Eteint

**2<sup>nd</sup>** Bouton de sélection mode fonctionnement

**3<sup>rd</sup>** Bouton de réglage température pièce



**1** Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



**2** Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération de réfrigération, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



#### Visualisation du fonctionnement

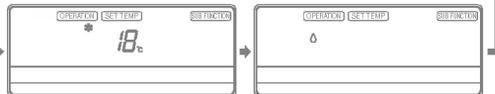


Sèche doucement

Réchauffement  
(pompe chaleur)

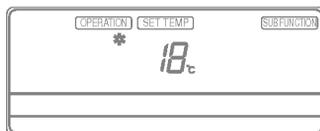


#### Visualisation du fonctionnement

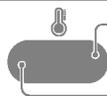


Sèche doucement

**3** Introduire une température plus basse que celle de la pièce.



• La température peut être réglée avec une excursion de 18°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



Pour augmenter la température

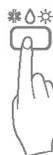
Pour diminuer la température

Ce mode déshumidifie sans refroidir excessivement.

**1** Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



**2** Pour sélectionner l'opération séchage doux, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



#### Visualisation du fonctionnement

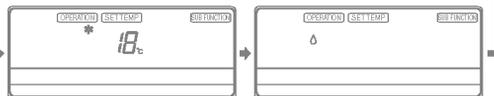


Réfrigération

Réchauffement  
(pompe chaleur)



#### Visualisation du fonctionnement



Réfrigération

**1** Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



**2** Sélectionner le fonctionnement de chauffage.

Appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



#### Visualisation du fonctionnement

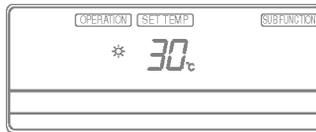


Réfrigération

Sèche doucement

Réchauffement  
(pompe chaleur)

**3** Régler la température.



• La température peut être réglée avec une excursion de 16°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.

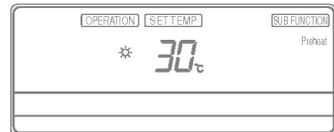


Pour augmenter la température

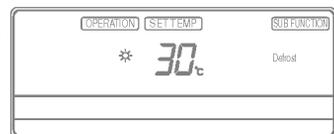


Pour diminuer la température

**4** Ce conditionneur d'air a été projeté sur le contrôle de mise en marche à chaud afin de ne pas décharger de l'air froid pendant le fonctionnement de chauffage. Pendant cette phase la télécommande indique "PREHEAT".



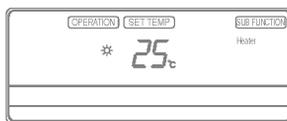
**5** Si la température de la pièce est trop basse pendant l'opération de chauffage, ce conditionneur d'air est projeté pour l'opération de dégel et la télécommande indique "DEFROST".



**1** Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



**2** Sélectionnez Fonctionnement + E/chauffage. Appuyez sur la touche de sélection du mode fonctionnement. Appuyez sur la touche Fonctionnement Réchauffement sur la télécommande (quand l'appareil est en mode réchauffement).

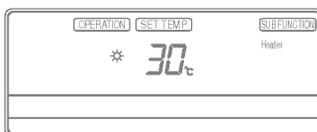


**3** Réglez la température plus basse que la température de la pièce.  
La température peut être réglée de 1°C entre 16°C-30°C.

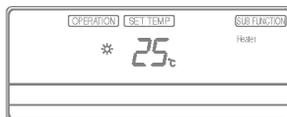


Pour augmenter la température

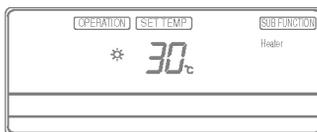
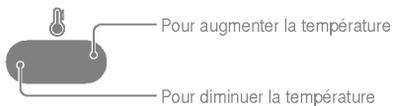
Pour diminuer la température



**1** Appuyez sur la touche Fonctionnement Réchauffement sur la télécommande.



**2** Réglez la température plus basse que la température de la pièce.  
La température peut être réglée de 1°C entre 16°C-30°C.

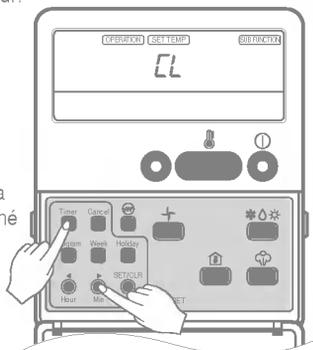


C'est la fonction qui permet d'empêcher aux enfants d'utiliser le climatiseur.

## Procédure de fonctionnement

### ● Pour régler la fonction blocage-enfants

Appuyez sur la touche Minuterie et sur la touche Réglage Minuterie pendant trois secondes. Ainsi, le mode de fonctionnement passe au mode blocage-enfants et "CL" s'affiche sur l'affichage de fonctionnement. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, la télécommande ne passe pas au mode sélectionnée et "CL" est affiché pendant environ trois secondes. Mais la fonction Température de la pièce fonctionne malgré le mode blocage-enfants.

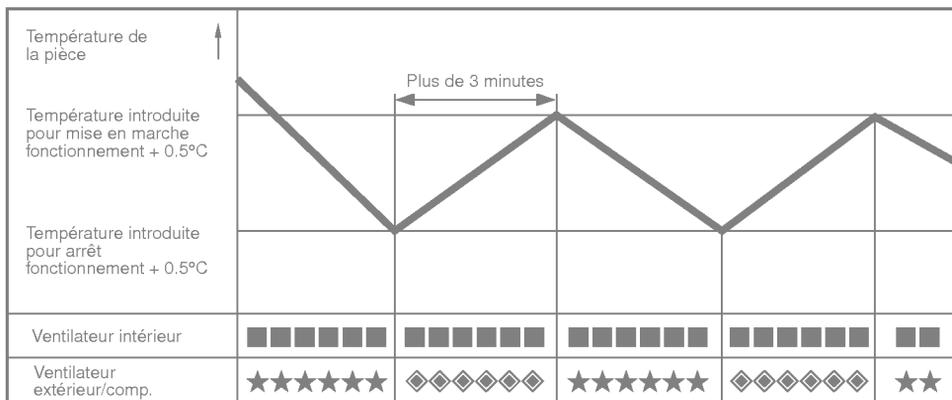


### ● Pour annuler la fonction blocage-enfants

Appuyez sur la touche Minuterie et sur la touche Réglage Minuterie pendant trois secondes. Le mode blocage-enfants est ainsi annulé et le mode présélectionné s'affiche sur la télécommande.

## Mode Opération Réfrigération

Quand la température de la pièce est supérieure à la température introduite, l'unité fonctionne dans le mode réfrigération avec la vitesse choisie du ventilateur, ensuite elle s'éteindra automatiquement quand la température de la pièce aura atteint la température choisie + 0.5°C.



■ : Introduction vitesse ventilateur   ● : Opération basse réfrigération   ★ : Comp Allumé   ◆ : Comp Eteint

'CH' clignote sur l'écran de contrôle de la télécommande quand il y a un problème. Contactez votre revendeur.

**Attention:** Couper l'alimentation avant d'effectuer chaque opération de maintenance.

Procéder régulièrement au nettoyage des filtres, de la carrosserie de l'unité extérieure, des ailettes de l'unité extérieure et vérifier l'état général de la machine.

### ⚠ ATTENTION ⚠

Avant de démonter les panneaux d'accès et toutes manipulations, il est impératif de couper l'alimentation électrique: risque d'électrocution et de blessures graves.

Ces produits possèdent un filtre anti-bactérien lavable, il est impératif de tenir ce filtre propre dans une unité gainable. Ce filtre est à vérifier 1 fois par mois en utilisation continue.( une fois par semaine dans un immeuble neuf)

Ce filtre peut être nettoyé avec de l'eau et un détergent doux. s'assurer que le filtre soit parfaitement sec au moment de le remettre en place.

De l'air non filtré circule à travers le condenseur, les poussières et saletés peuvent encrasser les ailettes du condenseur. Pour nettoyer celui-ci il faut passer une brosse à poil dur dans le sens des ailettes.

Tenir à l'écart toute végétation des ailettes du condenseur, les feuilles peuvent obstruer la circulation de l'air.

Pour maintenir un fonctionnement sûr et efficace, le constructeur recommande un entretien complet annuel, (ou plus fréquent si les conditions le préconisent) par un professionnel. Il devra vérifier les points suivants.

1. Nettoyage des filtres
2. Les moteurs et systèmes de commandes
3. Nettoyage du condenseur
4. Nettoyage des organes de sécurité
5. Câbles et composants électriques: serrage des connexions
6. Nettoyage de l'écoulement des condensats
7. Inspection des gaines aérauliques
8. Solidité du support de l'unité
9. Vérification de l'état de l'unité

Compléter le contrôle de l'unité décrit ci-dessus au début de chaque saison de chauffage.

- Inspection du tableau électrique: effectuer un serrage des connexions et vérifier l'isolement des câbles

### Le moment de stopper l'unité pendant une

- Faire fonctionner l'unité en mode ventilation (voir page 8) pendant une durée de 2 à 3 heures.
  - Cela va sécher les composants internes
- Couper l'alimentation électrique.



### DANGER

**Il est indispensable de couper l'alimentation électrique pour une longue période.**

L'accumulation de poussière favorise un incendie.

### Le moment de redémarrer le climatiseur

- Nettoyer et ré-installer les filtres à air  
L'accès au filtre se trouve sur le coté gauche de l'unité, indiqué par "Filter access panel".
- Vérifier que les entrées et sorties d'air Intérieur/Extérieur ne soient pas obstruées.

### Information

Filter et facture électrique.

Si le filtre vient à se boucher par la poussière la puissance de réfrigération chute, et 6% de la consommation électrique sera gaspillée.

### Ne laissez pas trop refroidir la pièce.

Cela n'est pas bon pour votre santé, Ni pour votre facture d'électricité.

### Assurez-vous que les portes et fenêtres soient fermées.

Eviter le plus possible d'ouvrir les portes et fenêtres pour garder l'air frais dans la pièce.

### Ne laissez pas les volets ou les rideaux fermés.

Cela empêchera le soleil de chauffer votre pièce lorsque le climatiseur est en fonction.

### Prenez un temps en temps la pièce.

De temps en temps cela paraît être une bonne idée de ventiler la pièce.

### Nettoyez le filtre régulièrement

Si le filtre à air est bloqué, cela diminue la capacité réfrigérante et les effets de la déshumidification



### ATTENTION

Avant d'ouvrir l'accès au filtre, pour sortir celui-ci, couper l'alimentation. La rotation du ventilateur à grande vitesse peut causer de graves blessures.

- ① Nettoyer au moins une fois par mois à l'aide d'un aspirateur ou laver avec un détergent léger et de l'eau tiède.
- ② Après l'avoir lavé, le laisser sécher à l'ombre.
  - Ne pas exposer directement au soleil ou à la chaleur d'une flamme.

Contrôler les suggestions suivantes avant de demande l'assistance ou un dépannage....  
Si le problème persiste, contacter votre revendeur ou votre centre technique.

Défaut	Vérification	Voir page
Ne fonctionne pas.	• Avez-vous fait une erreur dans la programmation?	9
	• Un fusible a sauté, le disjoncteur ou le coupe circuit est déclenché.	-
Il y a une odeur particulière dans la pièce.	• Vérifiez que ce ne soit pas une odeur d'humidité des murs, tapis, meubles ou vêtements restés dans la pièce.	-
De l'eau de condensation coule du climatiseur.	• Il y a formation d'eau de condensation lorsque l'on refroidi l'air chaud de la pièce.	-
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant 3 minutes au redémarrage.	• C'est un dispositif de protection du climatiseur.  • Attendez trois minutes et le climatiseur commencera à fonctionner.	-
La climatisation et le chauffage sont insuffisant.	• Est ce que le filtre à air est sale? Voir nettoyage du filtre.	17
	• La température de la pièce était trop chaude à la mise en route du climatiseur. Donnez lui un peu de temps.	-
	• Le réglage de la température est il correct? • Les entrées et sorties d'air de l'unité sont elles bouchées?	-
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	• Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	-
L'affichage de la télécommande ne se voit pas.	• Le disjoncteur est il déclenché?	-

